

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch Ut:2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

4769768

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

2) Receiver note	4) Dispatchdate
	27.12.2019
6) Freight	7) Delivery
Free	Waggon
Unfrank	Fr.Gut
	Express
	Post
	Carrier
	Vehic.foreign
	Vehic.own
	Creationday
	27.12.2019
	14) Our Order-No.
	24190269

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
 550003964301 14.11.2017

19) Shipping type  
 Extra rum

15) additional data customer  
 20) Incoterms 2010  
 Delivered at pl 5 PAL

17) Dispatch place  
 CHub

21) Packing type  
 PAL

25) Dispatch Address  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.  
 1 0260.001.050

29) Description of delivery  
 EL-Steuergerät; ARCU-2-9.6

22) Dispatch sign  
 30) Quantity  
 320

Index  
 V03

Partnumber customer  
 2510261630  
 91024089

23) Total weight kg  
 gross 540,0 net 9,6

180254 198  
 501001 2219  
 11623 (2)

ROBERTO NAGEL S.R.L.  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantita dichiarata: 320  
 Quantita effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantita Imballi: 5  
 Conformita alle schede di imballo:   NO  
 Data controllo: 07/01/2020  
 Firma

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/estreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name bzw Nr					



N4769768

BVE13384

MA/ 2019030407

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Ab sender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) IN-TIME KOKARDÁR ÁRUFUVAROZÓ BT. 9011 Győr Helyettesítő fuvarozó: 66/h-137-348-574 Adószám: 22496041-2-08			
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Helyettesítő fuvarozó: 66/h-137-348-574 Adószám: 22496041-2-08			
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.30		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> SAP:318280		Annexed documents			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
<b>6 Jel és Nos</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung	
		123		PAL	
				KFZ-Zubehör	
<b>9 Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Belső</b> Letter	
				Klasse, Ziffer, Buchstabe	
				13207	
				0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
		0			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmelnye, freight paid, frei		Különleges megállapodások <b>20 Special agreements</b> Besondere Vereinbarungen			
Bérmelnye, freight to be paid, x					
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausfertigungsort		Hatvan 2019.12.30.		<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
12/30/2019					
<b>22 A feladó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Fuhrers		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
LOGISZTIKA SZOLGÁLTATÓ KFT. 3000 Hatvan, Turai útsz.: 312/57		KOKARDÁR ÁRUFUVAROZÓ BT. 9011 Győr		MAGNA PT S.P.A. 70026 Modugno	
<b>25 A jármű</b> Vehicle Fahrzeug		<b>1368210</b> Registration number Kennzeichen		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast	
		PUN590			
		WCT974			

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 további 21+22 rovathoz a feladó (k)li felelősségére